

KORTFILSKLUBBEN FRANSKA

L'appartement (lätt)

Innehåll

1. Hur många rum finns det i lägenheten?
2. Vad heter syskonen?
3. Var står tvättmaskinen?
4. De tittar på en film. Vad säger storasystemen?
5. Vad föreslår hon att de gör istället?
6. Beskriv hur mamman känner sig på natten.
7. Hur länge stannar barnen i lägenheten?

Diskutera

1. Varför är inte pappan där? Motivera.
2. Vilket intryck får ni av mamman?
3. Om ni var något av barnen, hur hade ni reagerat i den här situationen?
4. Vad tyckte ni om den här filmen? Motivera.

Ordkunskap

Vad säger de i filmen?

1. Je vais _____ (komma fram) avant toi !
2. Tu _____ (går på) mon pantalon de ski !
3. On est _____ (fattiga) maintenant ?
4. On va _____ (alla) dormir là ?
5. Mon dieu, une famille _____ (av grisar) !
6. C'est moi qui le fais _____ (« poppa ») !
7. On l'a déjà vu _____ (hos) papa.
8. Ce n'est pas de ma _____ (fel) ?
9. Tiens, je te la confie pour cette _____ (veckan).
10. Qu'est-ce que vous dites dans _____ (min rygg) ?

I filmen förekommer några uppmaningar. Vad säger de? Dra streck!

Arrête !	Skynda!
Donne-moi ça !	Till anfall!
Attends-moi !	Kom hit!
Viens ici !	Här!
Ça ne marche pas !	Inte på väggarna!
Vite !	Det funkar inte!
Pousse-toi !	Ge mig den!
Regarde !	Titta!
Tiens !	Vänta på mig!
Pas sur les murs !	Sluta!
A l'attaque !	Flytta på dig!

Arbeta två och två och gör dialoger med hjälp av uppmaningarna som står i listan ovan.

L'appartement (medel)

Vrai ou faux ?

1. L'appartement a deux salles de bains. (V/F)
2. Le lave-linge est dans la cuisine. (V/F)
3. La télé marche sans problème. (V/F)
4. Les enfants n'avaient pas vu le film avant. (V/F)
5. Le pop-corn, c'est pour après le souper. (V/F)
6. Le fils se cache dans la douche pendant qu'ils jouent. (V/F)
7. Dehors, c'est l'hiver. (V/F)
8. C'est la dernière fois que la maman va voir ses enfants. (V/F)

Discuter

Que pensez-vous de ce film ? Argumentez ! Utilisez les mots dans la liste ci-dessous.

Je pense que... / A mon avis.../ D'après moi...

Jag tycker att... / Enligt min åsikt... / Enligt mig...

Le film me plaît beaucoup parce que ...

Jag tycker mycket om filmen därför att ...

Le film ne me plaît pas parce que ...

Jag tycker inte om filmen därför att ...

Le film est :

drôle, rigolo, marrant, amusant

rolig, skojig

intéressant

intressant

différent

annorlunda

important

viktig

sérieux

allvarlig

passionnant

spännande

réaliste

realistisk

mémorable

tänkvärd

médiocre

medelmåttig

ennuyeux

långtråkig

triste

sorglig

trop court

för kort

trop lent

för långsam

bizarre

bisarr, konstig

inintéressant

ointressant

prévisible

förutsägbar

irréaliste

orealistisk



L'appartement (svårare)

Avez-vous bien compris ?

1. Est-ce la première fois que les enfants visitent l'appartement ?
2. Pourquoi la fille est-elle un peu déçue quand elle voit la chambre à coucher ?
3. La fille croit qu'ils sont pauvres maintenant, pourquoi ?
4. Quelle est la réaction de la grande sœur quand elle s'aperçoit qu'ils ont déjà vu le film ?
5. Pourquoi la maman pleure-t-elle pendant la nuit ?
6. Qu'est-ce qui s'est passé entre le père et la mère ?
7. Les enfants ne peuvent pas rester plus qu'un week-end, pourquoi ?

À vous de parler !

1. A votre avis, que doivent faire les parents vis-à-vis de leurs enfants lors d'un divorce ?
2. Que pensez-vous des gens qui changent d'appartement toutes les deux semaines ?
3. Que pensez-vous de ce film ? Argumentez !

Quelques bonnes expressions

Voici quelques expressions françaises qu'on entend dans le film.
Complétez les phrases en mettant les expressions à la bonne place.

Tu vas voir ce que tu vas voir !

T'es nul !

Tu t'es trompée

Ben, alors

T'es énervant !

Je trouve que ça sent ...

Qu'est-ce qu'y a ?

Saleté de camelote !

1. Attends que je t'attrape, _____ !
2. La télé ne marche pas, _____ ?
3. _____, la soirée cinéma !
4. Merde, ça ne marche pas, _____ !
5. _____, t'as mis le lave-linge dans la cuisine ?
6. _____, tu t'es transformé en cochon ?
7. Je suis capable, _____ !
8. Pas sur les murs ! _____ !

Écrivez, parlez, imaginez !

1. Imaginez que vous êtes les deux enfants. Racontez à un(e) ami(e) ce qui s'est passé chez les parents.
2. A quels jeux jouiez-vous quand vous étiez enfants ?

Vocabulaire :

le lave-linge	<i>tvättmaskinen</i>
la salle de bain	<i>badrummet</i>
être trop lent	<i>vara för långsam</i>
une soirée	<i>fest, middag</i>
les voisins	<i>grannarna</i>
attraper	<i>fånga</i>
être a l'étroit	<i>vara instängd, fullt, trångt</i>
par contre	<i>å andra sidan</i>
laver	<i>tvätta</i>
le mur	<i>väggen</i>
un cochon	<i>en gris</i>
le lit	<i>sängen</i>
le souper	<i>kvällsmaten</i>
éclater	<i>spricka (här : poppa)</i>
allumer	<i>tända</i>
avoir le droit de	<i>ha rätt till/tillåtelse att</i>
ma faute	<i>mitt fel</i>
l'arbitre	<i>domaren</i>
câlin	<i>kram</i>
confier	<i>anförtro</i>
dans mon dos	<i>bakom min rygg</i>
un secret	<i>en hemlighet</i>
un divorce	<i>en skilsmässa</i>